



1の1スタジオ  
1-1 Studio



バザール・コミュニティ  
Bazaar Community



AスタジオHINODE  
A Studio HINODE



黄金スタジオ  
Kogane Studio

Photo: Junya Yanagimoto

# The Short-Term Artists In Residence Program In Koganecho

## 黄金町エリア スタジオ施設利用のご案内

スタジオの長期利用は、不定期に公募を行います。詳しくは<http://www.koganecho.net>をご覧ください。/ For a long-term use of studios, please see <http://www.koganecho.net>.

### 黄金町エリアマネジメントセンター KOGANECHO AREA MANAGEMENT CENTER

黄金町エリアマネジメントセンターが管理する施設の一部では、アトリエや展覧会・イベント会場としての短期利用が可能です。その他に施設内外でのイベントや撮影のご相談もお受けします。  
Several studios managed by the Koganecho Area Management Center are available for a short-term use as gallery / workshop spaces.

2008年の「黄金町バザール」の成果を受け、2009年4月1日、NPO法人黄金町エリアマネジメントセンターが発足、黄金町のアートによるまちづくりは新たな一歩を踏み出しました。地域住民、警察、行政、企業、大学、そして新しい住民となるアーティストや経営者等、街の再生という共通のテーマに取り組む人たちの橋渡しの役割を担いつつ、様々な事業を展開しています。「黄金町バザール」などのアートイベントの開催やアーティスト・イン・レジデンスの実施、横浜市から委託された高架下スタジオ、その他かつての違法飲食店をコンバージョンしたスタジオ約20カ所の管理、運営、そして地域のマスタープランづくりのワークショップ等を手がけています。

Following the "Koganecho Bazaar" in 2008, the NPO Koganecho Area Management Center was established on April 1, 2009, taking a new step in Koganecho's art-based city planning. While we act as a bridge, connecting the residents, police, government, businesses, universities and new residents — the artists and shop proprietors — all of whom are working toward the common goal of revitalizing the area, we are also working on a variety of projects. We organize the "Koganecho Bazaar" and artist-in-residence program, manage the studios located under the Keihin Electric Expressway entrusted by the city of Yokohama as well as about 20 studios converted from old illegal shops, and also run the area's master plan workshops.

お問い合わせ  
NPO法人黄金町エリアマネジメントセンター  
〒231-0066 横浜市中区日ノ出町2-158  
TEL: 045-231-5467 FAX: 045-325-7222  
<http://www.koganecho.net>  
[info@koganecho.net](mailto:info@koganecho.net)

Contact  
NPO Koganecho Area Management Center  
2-158 Hinodecho, Nakaku, Yokohama, 231-0066, JAPAN  
TEL: +81 (0)45-231-5467 FAX: +81 (0)45-325-7222  
<http://www.koganecho.net>  
[info@koganecho.net](mailto:info@koganecho.net)